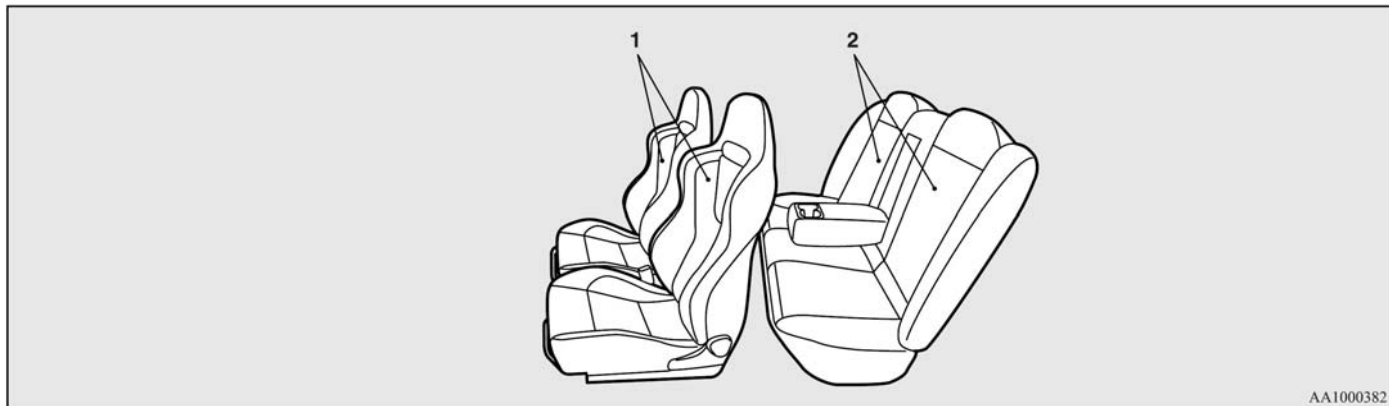


座椅與束縛系統

座椅	2-2
座椅與束縛系統	2-3
前座	2-3
後座	2-6
頭枕	2-6
座椅安全帶	2-10
懷孕婦女使用安全帶	2-17
安全帶預張力器和力量限制器系統	2-17
兒童安全座椅	2-20
安全帶的保護與檢查	2-29
輔助束縛系統(SRS)-氣囊	2-30

座椅



1 - 前座

- 若要前後調整座椅位置 → P.2-4
- 若要調整椅背 → P.2-5

2 - 後座

- 扶手 → P.2-6

座椅與束縛系統

您的愛車具有座椅安全帶以及能夠在意外發生時保護駕駛員與乘客的其他功能。

座椅安全帶是最重要的安全裝置。當您適當地繫上座椅安全帶時，在發生各種型式的碰撞時就可以降低您受重傷或死亡的機率。為了增加重度正面碰撞時的保護，車子在駕駛座和前座配備有包含氣囊的輔助安全系統。座椅、頭枕和門鎖也都是要必須正確使用的安全裝置。

開車前務必要先檢查以下事項：

- 車上每個人都已經適當地繫上安全帶。
- 嬰幼兒適當地坐在後座合適的兒童安全座椅。
- 所有車門都已關緊必鎖上。
- 椅背已豎直，而且已經適當地調整頭枕。

沒有一種安全配備可以完全避免嚴重車禍所造成的傷亡。要求所有乘客遵照本手冊的指示就可以降低受傷的風險。

前座

駕駛座的座椅務必要儘可能地往後調整到能夠讓您完全踩到腳踏板、容易地控制方向盤以及安全地操控車輛的位置。駕駛員的前方視野務必要非常清晰。



警告

- 車輛在行駛中千萬不要企圖調整駕駛座椅，因為這是非常危險的事。

座椅與束縛系統

- 調整好座椅位置之後，務必要將緊緊地鎖在定位。

警告

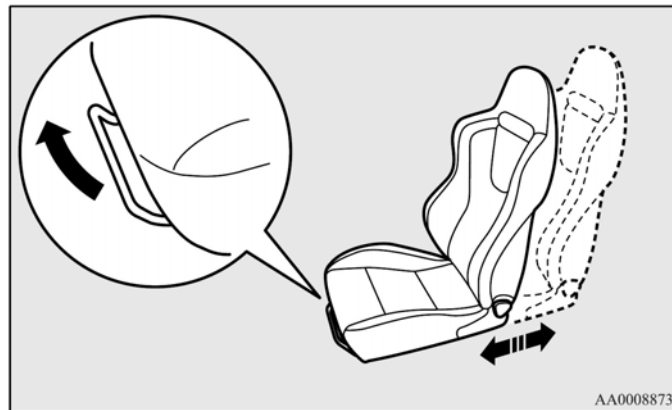
- 為了降低乘客在碰撞時受重傷或死亡的風險(特別是避免前座乘客氣囊的傷害)，請將前座乘客的座椅儘可能往後移。請遵守法令規定：12 歲以下的兒童應該要坐在後座；坐在面朝後兒童安全座椅的兒童必須要裝置在後座。
- 為了降低駕駛員在碰撞時受重傷或死亡的風險(特別是避免駕駛座氣囊的傷害)，在可以維持清晰的前方能見度以及能夠良好的控制方向盤、加速踏板和煞車踏板的情況下，請儘量將駕駛座往後移。

注意

- 只有成人才能調整座椅。如果由兒童調整座椅，可能會發生無法預期的意外。
- 開車時，不要在您的後背與椅背之間放置椅墊或類似的物品，這會使得意外發生時頭枕的功效降低。
- 在滑動座椅時，請小心不要夾到您的手腳。
- 向後滑動座椅或向後傾斜椅背時，請注意後座乘客。

若要前後調整座椅位置

將座椅滑動調整桿往上拉，並且將座椅往前或往後滑動到您想要的位置，然後放開拉桿，並確定座椅鎖在定位。

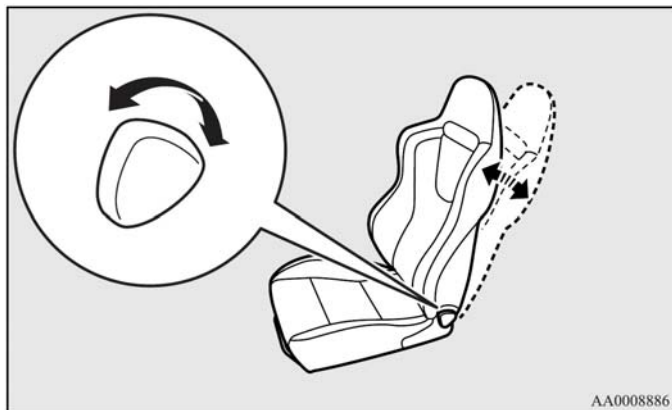


警告

- 請試著不用控制扭來前後移動座位以確定座椅已鎖在定位。

若要調整椅背

請旋轉座椅旁邊的轉鈕，調整椅背角度。



- 1- 若要往前豎直
- 2- 若要往後傾斜

警告

- 為降低碰撞或緊急煞車時人員受重傷或死亡的風險，只要是車輛在行駛期間，駕駛座和所有乘客座椅的椅背都要保持直立狀態。

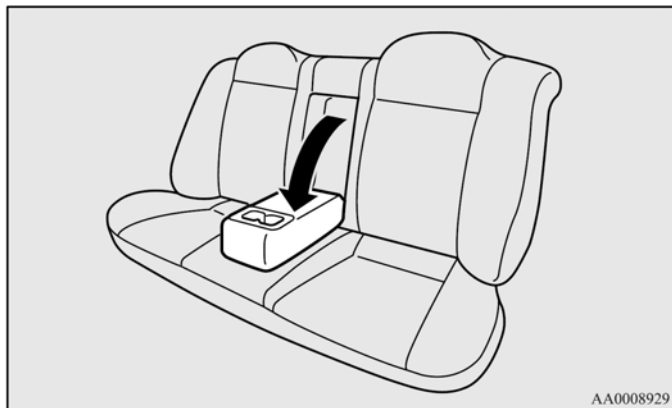
如果椅背傾斜，則座椅安全帶就無法保護您。椅背越傾斜，座椅安全帶就越無法適當地固定在您的身上，而且/或在意外發生時，讓您滑到安全帶下方並導致重傷或死亡的機率就會越高。

後座

扶手

若要使用扶手，請如下圖所示地放下扶手。

扶手包含一個杯架。(請參考 3-78 頁“杯架”。)



頭枕

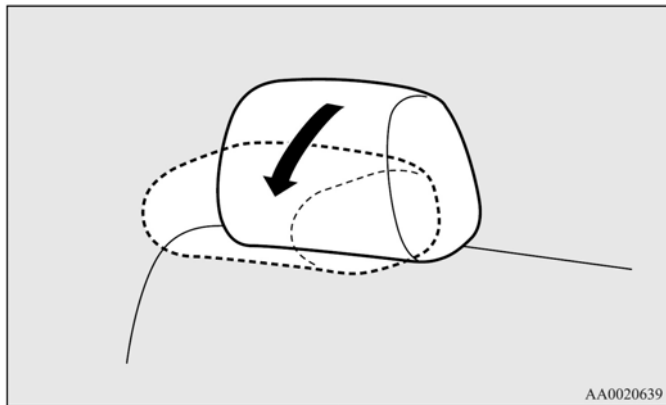
座椅的頭枕可以在車輛被後方車輛追撞時降低受傷的風險。

警告

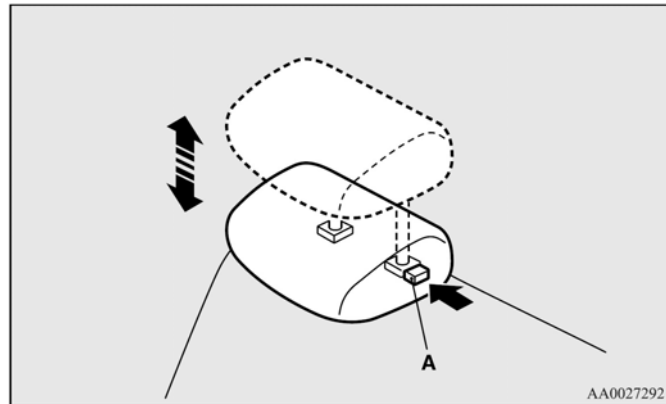
- 倘若頭枕沒有適當地安裝，就會提高碰撞時受傷的機會。
- 不要將椅墊或類似的物品放在椅背上，因為它們會增加頭部與頭枕之間的距離，並降低頭枕的功效。
- 沒有安裝頭枕就開車可能會導致駕駛員和乘客在意外發生時受到重傷。開車前一定要裝上頭枕並調整到適當位置，否則會提高碰撞時受傷的機會。

若要拆下頭枕

1. 向前傾斜頭枕，直到您聽見“喀”的一聲為止。



2. 將鎖鈕(A)往箭頭方向按下，然後將頭枕往上拉出椅背。

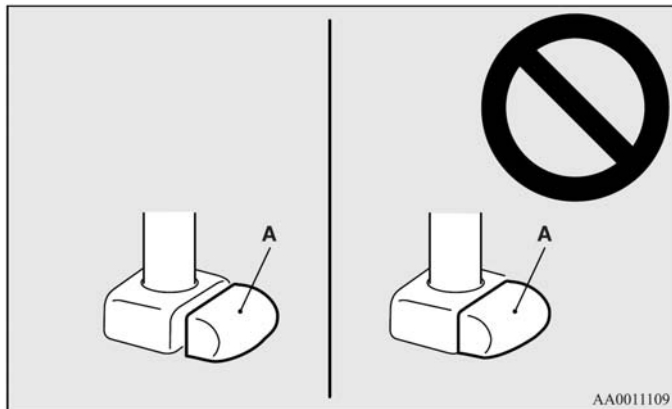


若要安裝頭枕

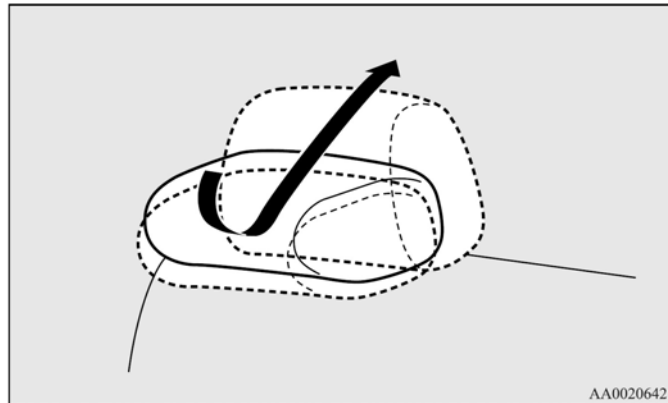
1. 請先確定頭枕如前一個圖例所示朝向正確方向，然後將它插入椅背。按住鎖鈕(A)同時將頭枕往下按，直到頭枕鎖在定位為止。

⚠ 注意

- 確定鎖鈕(A)如下圖所示地伸出，然後將頭枕往上拉以確定它不會掉出椅背。



2. 將頭枕稍微地往前按以鬆開它，然後將它回復到原來位置。



⚠ 警告

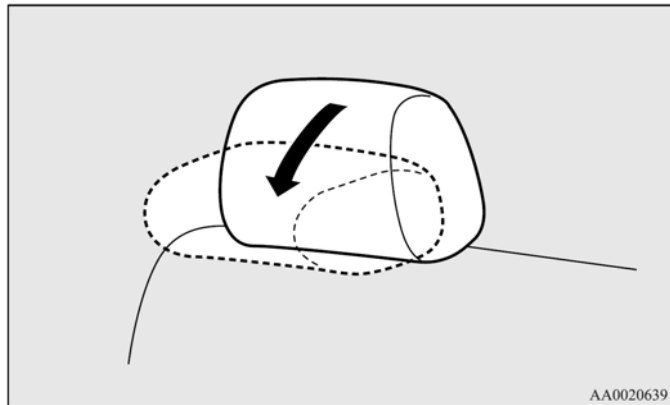
- 人員在坐上座椅之前，務必要先將頭枕回復到原來位置，否則如果發生意外，可能會造成人員受重傷。

向前摺疊的頭枕

後座的頭枕可以往前摺疊，以便在車內後座無人乘坐的時候，提供更好的後方視野。

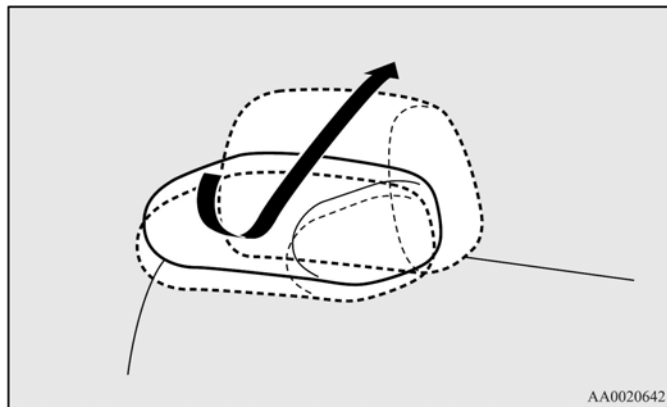
若要摺疊頭枕

請向前傾斜頭枕，直到您聽見“喀”的一聲為止。



若要復原頭枕

將頭枕稍微地往前按以鬆開它，然後將它回復到原來位置。



警告

- 人員在坐上座椅之前，務必要先將頭枕回復到原來位置，否則如果發生意外，可能會造成人員受重傷。

座椅安全帶

為了保護駕駛員與乘客的安全，您的愛車已安裝座椅安全帶。開車或搭車時，請務必繫上座椅安全帶。如果適當地使用座椅安全帶，在意外發生時，可以降低駕駛員與乘客的傷害。

備註

- 車輛行駛區域的當地法律可能要求一定要使用座椅安全帶。不過即使法律沒有規定，也一定要使用座椅安全帶。

警告

- 駕駛或搭乘車輛的每位成年人，以及所有大到能夠適當地繫上座椅安全帶的兒童，都一定要繫上座椅安全帶。
- 千萬不要兩個人(或以上)共用一條座椅安全帶。
- 車輛千萬不可搭載超過座椅安全帶數量的人數。
- 一定要將座椅安全帶調整到舒適的適當位置。
- 肩帶一定要放在肩膀上方並越過胸部。千萬不要將肩帶繫在手臂下方或置於背後。
- 膝帶部位要儘可能低到繫在臀部區，千萬不要繫在腰部。

- 沒有使用者為了避免座椅安全帶調整裝置使用到鬆弛，或者避免座椅安全帶組件被調整到鬆弛而應該增加或修改的地方。

警告

- 為了降低駕駛員在碰撞時重傷或死亡的風險(特別是避免駕駛座氣囊的傷害)，駕駛員一定要繫上座椅安全帶，並且在可以維持清晰的前方視野以及能夠良好的控制方向盤、煞車、加速器與車輛控制器的情況下，請儘量將駕駛座往後移。
- 為了降低前座乘客因為氣囊的作動而受傷或死亡的風險，前座乘客務必要適當地繫上它們的座椅安全帶，而且務必要將椅背豎直，並儘量將座椅往後移動。請參考 2-30 頁“輔助束縛系統(SRS)”。
- 搭乘車輛時，千萬不要用手抱住孩童或讓兒童坐在您的腿上，即使您已繫上座椅安全帶也不要這麼做，而且也不要將您所繫的安全帶的任何部份繞在孩童身上。這樣會增加孩童在碰撞或緊急煞車時受重傷或死亡的風險。
- 12 歲以下的兒童一定要坐在後座適當的安全座椅，這樣可以降低他們在碰撞時受重傷或死亡的風險，特別是避免前座

乘客氣囊的傷害。請參考 2-20 頁“兒童安全座椅”。



- 所有小到無法適當地繫上座椅安全帶的兒童，都必須適當地束縛在合適的兒童安全座椅。為了降低他們在碰撞時重傷或死亡的風險(特別是前座氣囊的傷害)，兒童應該只能坐在後座。嬰兒必須放在只適用於後座的面朝後兒童安全座椅。請參考 2-20 頁“兒童安全座椅”。

安全座椅安裝到 UNIBELT”。

UNIBELT 束縛系統

所有座椅都配備一個結合膝/肩式安全帶與緊急鎖住收縮器的 UNIBELT。

這項系統的設計目的是讓人員更舒適與安全。它在車輛正常行駛期間，能夠完全伸出安全帶以及自動收縮安全帶。安全帶收縮器內部的感測器，在突然改變車輛移動狀態的時候，會自動鎖住收縮器。

備註

- 關於如何安裝兒童安全座椅的指導，請參考 2-25 頁“將兒童

UNIBELT 的指導

1. 用一般正確的姿勢坐在車內。為了降低因為氣囊膨脹而造成人員重傷或死亡的風險，請儘量將駕駛座往後調整到仍然可以讓您完全踩下腳踏板、輕易地控制方向盤以及安全地操控車子的位置。前方乘客座椅也應該儘量往後移動。請參考 2-30 頁“輔助束縛系統(SRS)-氣囊”和 2-4 頁“若要前後調整座椅位置”。

每個搭乘車子的人員都應該坐在椅子上，並且將背部直立地靠在豎直的椅背上。



警告

- 為了降低碰撞或緊急煞車時人員重傷或死亡的風險。只要是車輛在行駛期間，駕駛員和所有乘客座椅的椅背一定要保持豎直狀態。

椅背越傾斜，座椅安全帶保護您的能力就明顯地越低。椅背越傾斜，座椅安全帶就越無法適當地固定在您的身上，而且/或在意外發生時，讓您滑到安全帶下方並導致重傷或死亡的機率就會越高。

2. 抓住金屬舌板並將它滑到帶子上方，使得它很容易拉過您的身體。

多做幾次，它就變成一種只用單手就可操作的動作。



座椅與束縛系統

3. 握住金屬舌板，緩慢地拉出座椅安全帶。如果您停止動作或遲疑一下，就無法鎖住安全帶，所以請鬆開一下然後再繼續拉出安全帶。

請將金屬舌板插入按扣，直到您聽見“喀”的一聲為止。請將安全帶往上拉以確定金屬舌板緊緊地鎖在按扣內。



備註

- 如果座椅安全帶鎖住而且無法再拉出，請用力拉一下安全帶，在讓它完全地收縮到收縮器。
然後，再次緩慢地拉出安全帶。

4. 將安全帶的肩帶部份往上拉以收縮膝帶過度鬆弛的部份。肩帶部份應該要保持適當的鬆弛，使得您無論何時回復到正常坐姿都會感到舒適。如果肩帶部份太緊，請將它往下拉出 6 到 8 英吋(15 到 20 公分)的帶子，然後鬆開安全帶，讓它自然地貼到您的胸部。



備註

- 如果某人繫上座椅安全帶時，因為移動他們的上半身或安全帶，而造成安全帶完全拉出收縮器，收縮器可能會切換到自動鎖住收縮器(ALR)兒童安全座椅安裝模式(請參考第 2-25 頁)。在這種情況下，安全帶會被鎖住而且無法再移動。如果發生這種情況，請解開按扣並讓帶子完全收縮到收縮器，就可以讓收縮器切換到緊急鎖住收縮器(ELR)模式，最後再重覆步驟 1 到 4，重新繫上安全帶。

警告

- 膝帶部位務必要舒適地繞著臀部，並儘可能低到繫在臀部區，千萬不要繫在腰部，否則的話會增加碰撞時受重傷或死亡的風險。
- 繫上座椅安全帶時，安全帶絕不可以扭曲。

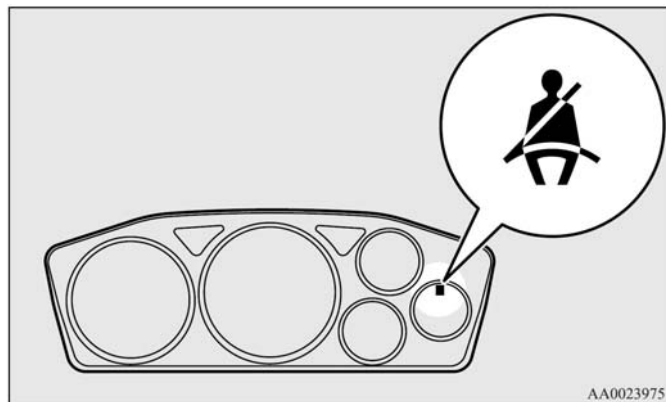
5. 肩帶部份在正常情況下一定要能夠移動。車輛的移動狀態突然改變時，會鎖住安全帶。



6. 若要鬆開安全帶，請按下按扣的按鈕。因為安全帶會自動收縮，所以在鬆開安全帶而且正在收縮的時候，請握住舌板。如果座椅安全帶無法完全回復到收縮的狀態，請將肩帶稍微往下拉，然後快速放開它。

座椅安全帶未繫/警告燈

警告聲與警告燈是提醒駕駛員繫上座椅安全帶。



當點火鑰匙轉到“ON”的位置時，警告燈會亮起而且警告聲會響起大約 6 秒鐘。如果車輛行駛後 1 分鐘內駕駛員仍然沒有繫上座椅安全帶，警告燈會閃爍，警告聲也會間歇性地發出聲響(每分鐘 12 次)。如果駕駛員仍然未繫上座椅安全帶地開車，警告燈與警告聲將會發出更多的警告，同時如果駕駛員仍然沒有繫上座椅安全帶，每次車輛從停止狀態開始移動時，警告燈與警告聲都會發

出更多的警告。當駕駛員繫上座椅安全帶，警告燈與警告聲就會停止警告。

警告

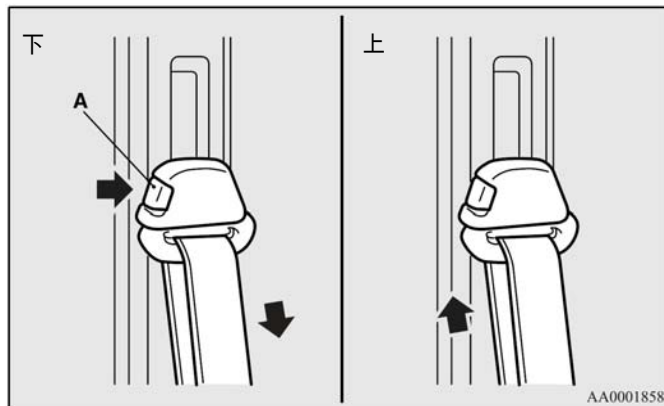
- 為了降低意外發生時人員重傷或死亡的風險，請務必繫上自己的座椅安全帶。在乘客已坐好並繫上座椅安全帶前，車輛請勿啟動行駛，同時兒童應該坐在穩固的兒童安全座椅；請遵守政府法令規定以免受罰。

座椅安全帶可調式固定鈕(前座)

為了讓座椅安全帶繫得更舒適，您可以調整座椅安全帶的固定鈕。

若要向下移動固定鈕，請按住鎖鈕(A)，然後將固定鈕往下滑動。

若要向上移動固定鈕，請直接將固定鈕往上滑動到想要的位置即可(不需要按住鎖鈕)。

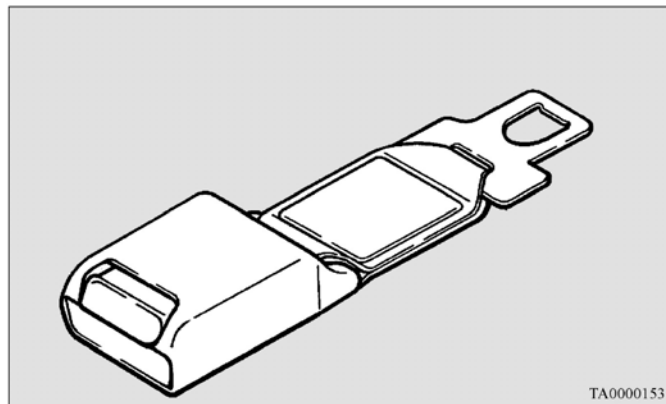


警告

- 為了降低碰撞時受傷的風險，請調整肩帶固定鈕的位置，使得肩帶位置越過肩膀中間且不會碰觸到頸部。安全帶應該不能夠掉落在您的肩膀上。如果沒有適當地調整肩帶固定鈕的位置，肩帶將無法適當地保護您。
- 只有在車輛完全停止狀態下，才能調整肩帶固定鈕。
- 調整固定鈕後，務必要將它鎖在定位。

座椅安全帶延長器

如果即使將安全帶完全拉出仍然不夠長時，您可以使用從經銷商買到的座椅安全帶延長器。延長器可以在前座椅上使用。



的使用延長器可能會座椅安全帶的鎖住機構無法作動。

警告

- 只有當現有座椅安全帶的長度不夠時，才能使用延長器。
任何能夠使用標準座椅安全帶的人都不應該使用延長器。
不必要的使用延長器在碰撞時可能會造成人員受到重傷。
- 無需使用延長器時，必須將它取下並妥善保存。因為必要

懷孕婦女使用安全帶



警告

- Mitsubishi 汽車公司建議懷孕婦女使用安全帶。這可以降低婦女與未出生嬰兒受傷的可能性。膝帶部位應儘量繫得舒適且越低越好，絕不可繫在腰部。
如果您有任何問題或疑慮，請詢問您的醫生。

安全帶預張力器和力量限制器系統

駕駛員和前座乘客的座椅都有一個配備預張力器系統的安全帶。

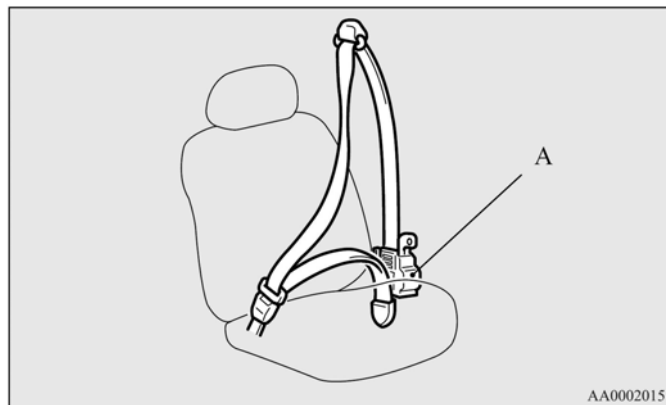
預張力器系統

駕駛員和前座乘客的座椅都有一個在中重度正面碰撞時，會和前座氣囊同時作動的座椅安全帶預張力器系統。

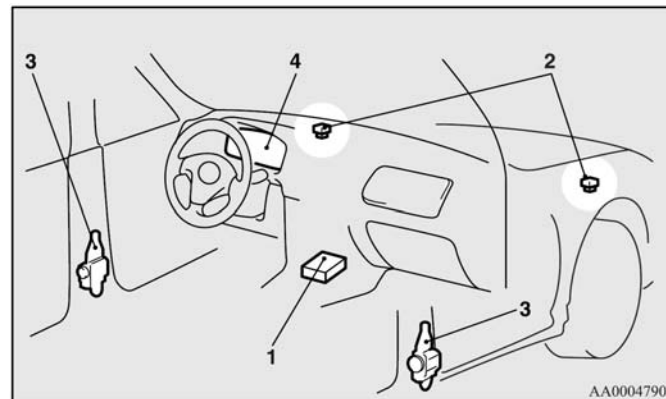
在某種中重度正面碰撞時，座椅安全帶預張力器系統會瞬間收縮座椅安全帶，協助將乘客固定在他們的座椅上，讓座椅安全帶與氣囊能夠更有效地運作。

預張力器(A)位於座椅安全帶收縮器內。

繫緊與使用預張力器座椅安全帶系統的方法跟一般使用傳統座椅安全帶的方法一樣。



座椅安全帶預張力器系統包括以下元件：



- 1- 氣囊控制組件
- 2- 正面撞擊感測器
- 3- 座椅安全帶預張力器
- 4- SRS 警告燈

當點火開關轉到“ON”或“START”位置時，氣囊控制組件會監測電子組件的預備情況。這些電子組件包括上述所列組件以及所有相關線路。

只有當點火開關是在“ON”或“START”的位置時，預張力器座

座椅與束縛系統

椅安全帶才會運作。

當安全帶預張力器作動時會聽到一聲響亮的聲音，並釋放出一些煙霧。雖然這些煙霧對人體無害，但是不要故意吸入它，因為它對於呼吸道有問題的人，可能會有暫時的刺激性。

無論車輛正面何時受到中重度撞擊，即使座椅安全帶沒有被繫上，預張力器也都會作動。不過在某種正面碰撞的情況下，即使車輛損壞地非常嚴重，座椅安全帶的預張力器也不會作動。這種沒有作動的情況並不表示座椅安全帶預張力器有問題，只是撞擊力不足以作動它。

警告

- 在座椅安全帶預張力器作動後，數個座椅安全帶預張力器系統的組件都會變燙。在預張力器作動後，千萬不要碰觸到座椅安全帶的收縮器。
- 座椅安全帶的預張力器只能使用一次，作用過後就沒有功用。必須儘快由三菱汽車授權的經銷商更換它並檢查整個座椅安全帶預張力器系統。
- 如果車輛發生碰撞，務必要請三菱汽車授權的經銷商檢查每個座位的安全帶系統，必要時請更換新品。

SRS 警告燈

此警告燈是用來檢查 SRS 氣囊與預張力器座椅安全帶的運作。請參考 2-41 頁“SRS 警告燈”。

預張力器系統的維修

在車子出廠 10 年後，必須由三菱汽車授權的經銷商檢查座椅安全帶預張力器系統。相關的詳細資料，請參考 2-42 頁“SRS 的維修”。

力量限制器系統

碰撞發生時，每個座椅安全帶的力量限制器系統會吸引座椅安全帶所受到的力量，將駕駛員與乘客所受到的力量減至最低。

兒童安全座椅

當車輛搭載嬰幼兒時，務必要使用合適的兒童安全座椅。政府法令規定：小客車附載幼童（指年齡在四歲以下，且體重在十八公斤以下之兒童）一定要坐在兒童安全座椅。

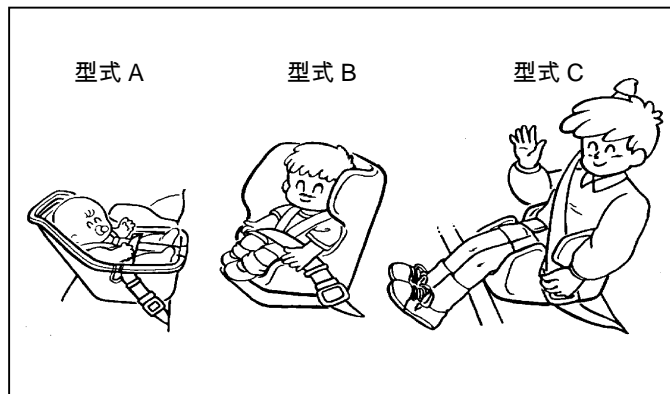
許多廠商有提供針對嬰幼兒特別設計的兒童安全座椅。請選購符合國家標準 CNS 11497 汽車用兒童保護裝置並經經濟部標準檢驗局檢驗合格，且標印有商品檢驗標識的兒童安全座椅。注意包裝盒與兒童安全座椅本身有關符合法規的說明。

兒童安全座椅應該要適合兒童的身高與體重，而且也應該適合車內座椅。

所有的兒童都應該適當地坐在依據兒童身高與年齡設計並且能夠提供最大保護的兒童安全座椅。請務必先確認當地有關兒童身材與年齡的規定，因為它們可能跟以下所描述的建議事項不同

- 1 歲以下或者體重未達十公斤之嬰幼兒，必須放置於車輛後座之嬰兒用臥床，使其在連續床面上呈平臥狀態下，予以拘束或定位。（參考圖-型式 A）
- 1 歲以上且至四歲以下且體重在十公斤以上至十八公斤以下之幼童，應坐於車輛後座之幼童用座椅。（參考圖-型式 B）

- 年齡逾四歲至十二歲以下或體重逾十八公斤至三十六公斤以



下之兒童，應坐於車輛後座並妥適使用安全帶。

- 如因幼童體型特殊顯無法依規定使用者，得選用適當之安全椅或使用適當之輔助椅墊，以使其能適當地繫上安全帶。（參考圖-型式 C）

警告

- 所有 12 歲以下的兒童都必須坐在後座，而且要適當地束縛。根據意外事故的統計資料顯示，各種身材與年齡的兒

童適當地坐在後座會比坐在前座還更安全。

- 任何大到無法使用兒童安全座椅的兒童都應該坐在後座，並且適當地繫上膝帶與肩帶。肩帶地區位於肩膀上並且越過胸部，但是不能繞過頸部。膝帶部位要儘可能低到繫在臀部區，千萬不要繫在他們的胃部。必要時應該使用增高座椅以合適安全帶的使用。請遵照增高座椅製造商的指示。只能使用符合國家標準 CNS 認證的增高座椅。

警告

- 搭乘車輛時，千萬不要用手抱住孩童或讓兒童坐在您的腿上，即使您已繫上座椅安全帶也不要這麼做，而且也不要將您所繫的安全帶的任何部份繞在孩童身上。這樣會增加孩童在碰撞或緊急煞車時受重傷或死亡的風險。



警告

- 您的愛車有配備前座乘客的氣囊。
面朝後的兒童安全座椅絕不能在前座使用，因為這樣會使得嬰兒太靠近乘客的氣囊。氣囊膨脹的力量能夠殺死兒童或者造成兒童重傷。面朝後的兒童安全座椅必須只在後座使用，請遵守政府法令規定以免受罰。



警告

- 政府法令規定兒童安全座椅放置於車輛後座，面朝前的兒童安全座椅應安裝在後座靠門側座位上；嚴禁裝置於前座，即使是將座椅往後退到底，因為兒童若無受到適當防護設備之保護，可能會使兒童受到嚴重傷害或致死之危險；請遵守政府法令規定以免受罰。



警告

- 在嬰兒成長到一歲之前，使用認可的面朝後嬰兒安全座椅是非常重要的事(除非嬰兒快速成長到不適合此座椅)。這能讓嬰兒的頸部與脊椎在碰撞時足以支撐頭部的重量。
- 安裝兒童安全座椅時，請遵照製造商與操作手冊的指示，否則可能會使得兒童在碰撞或緊急煞車時受到重傷或死亡。
- 完成安裝兒童安全座椅之後，請往前、後與兩旁推拉兒童安全座椅，確認它們是否穩固地安裝。如果兒童安全座椅沒有穩固地安裝，可能會使得兒童或其他乘客在碰撞或緊急煞車時受重傷或死亡。
- 兒童安全座椅不使用的時候，請用座椅安全帶將兒童安全座椅固定住或者將它取出車外，以避免意外發生時，兒童安全座椅撞擊車子內裝。

備註

- 因為座椅安全帶按扣的位置以及坐墊的形狀都可能會使得某些製造商生產的兒童安全座椅安裝後難以穩固。

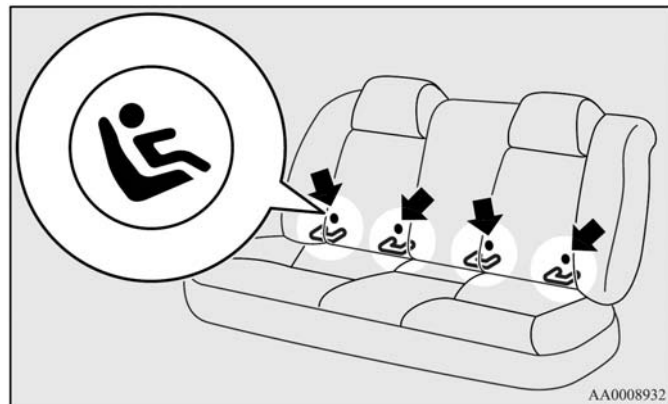
如果兒童安全座椅已經用座椅安全帶繫緊之後，仍然還可以輕易地往前或往旁邊移動，請選購其他製造商生產的兒童安全座椅。

您可以依據車內座椅的位置以及兒童安全座椅，選用以下 2 種方法中的其中一種固定兒童安全座椅：

- 只有當兒童安全座椅符合 LATCH 系統時，才能使用後座下方的錨環(請參考 2-24 頁)。
- 若要使用 UNIBELT (請參考 2-25 頁)。

將兒童安全座椅安裝到下方的錨環(LATCH 系統)

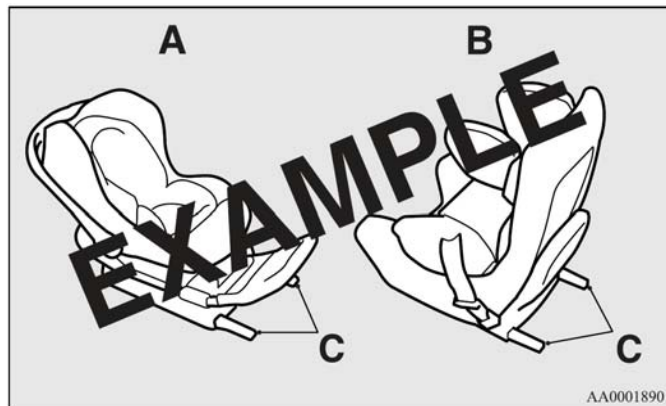
車子後座配備有下方錨環以固定符合 LATCH (兒童安全座椅專用下方錨環與繫繩)系統的兒童安全座椅。



備註

- 椅背的箭頭標誌顯示下方錨環的位置。

符合 LATCH 系統的兒童安全座椅



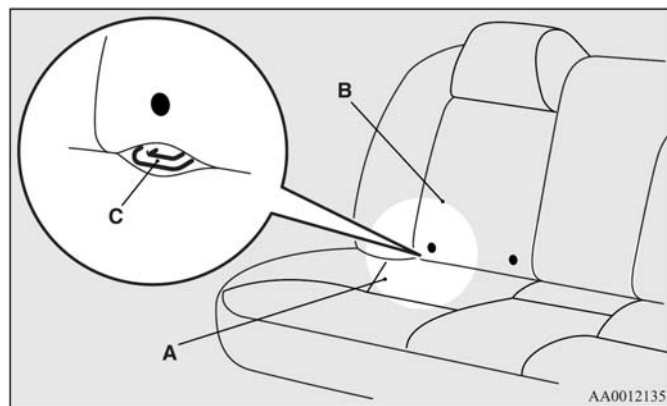
A- 面朝後的兒童安全座椅

B- 面朝前的兒童安全座椅

C- 兒童安全座椅錨環接頭

(圖示為範例說明。)

安裝



1. 用手分開椅墊(A)和椅背(B)之間間隙，找到下方錨環(C)的位置。
2. 依照兒童安全座椅製造商提供的指示，將兒童安全座椅錨環接頭插入下方錨環(C)。
3. 如果兒童安全座椅需要使用繫繩帶，請參考 2-27 頁“兒童安全座椅的繩錨”。
4. 將兒童安全座椅往各個方向推拉以確定它穩固地安裝。

備註

- 符合 LATCH 系統的兒童安全座椅並不需要使用車內的座椅安全帶固定。

警告

- 如果錨環接頭附近或內部有任何物品，請在安裝兒童安全座椅前將它移開，而且也要把座椅安全帶遠離兒童安全座椅，千萬不要讓座椅安全帶纏繞或影響兒童安全座椅。如果沒有先移開其他物品和/或座椅安全帶干擾兒童安全座椅，則兒童安全座椅將無法適當地固定而且可能在緊急煞車或碰撞時往前移動，造成兒童或車內其他乘客受傷。
- 車輛在行駛期間千萬不要調整已安裝的兒童安全座椅。

將兒童安全座椅安裝到 UNIBELT (具有緊急/自動鎖住機構)

前座乘客座椅與後座座椅的 UNIBELT 能夠從一般的緊急鎖住收縮器(ELR)模式轉換成自動鎖住收縮器(ALR)模式。

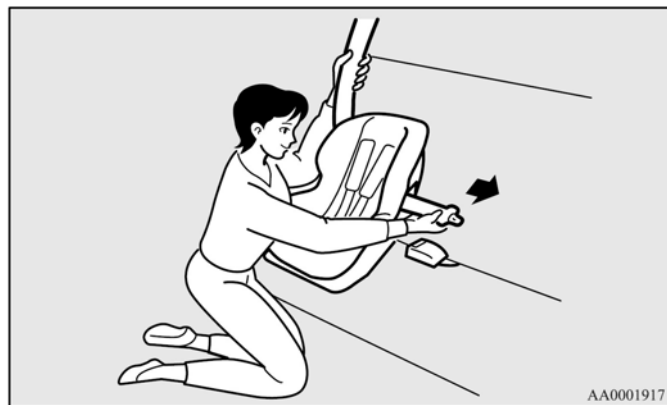
雖然前座乘客的座椅安全帶可以轉換成 ALR 模式，不過 12 歲以下的兒童一定要坐在後座。

警告

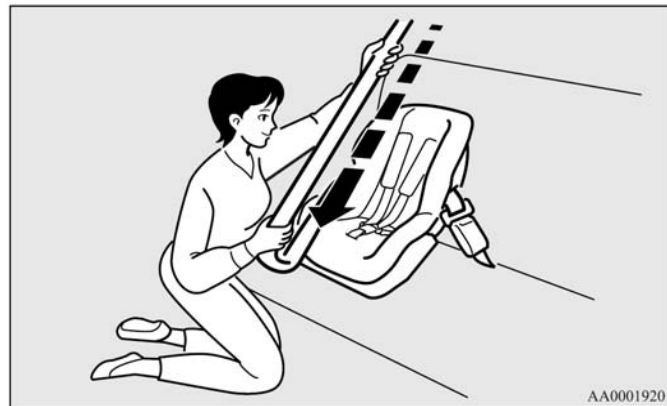
- 在安裝嬰幼兒安全座椅之前，務必要先確認已經將收縮器從 ELR 模式轉換成 ALR 模式。ALR 模式會持續將兒童安全座椅緊密地固定在座椅上。
若沒有將收縮器轉換成 ALR 模式，可能會在緊急煞車或碰撞時讓兒童安全座椅往前移動，造成兒童或其他乘客受重傷。

安裝：

1. 將兒童安全座椅放在車子後座。
2. 依照兒童安全座椅製造商的指示將 UNIBELT 安全帶穿過兒童安全座椅，然後將 UNIBELT 的舌板插入按扣。當您將舌板插入按扣時，務必要聽見“喀”的一聲。



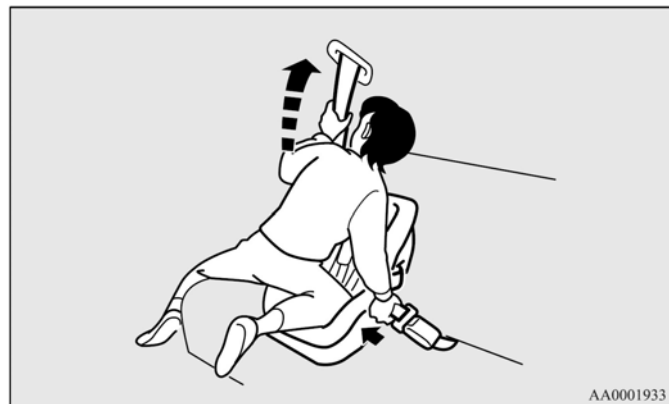
3. 若要轉換成 ALR 模式，請緩慢地將安全帶的肩帶部份完全拉出收縮器，直到它完全停止為止，然後讓安全帶縮回到收縮器內。



4. 在安全帶縮回到收縮器之後，請用力拉它。如果安全帶已鎖住，您就無法拉出安全帶。如果您可以拉出安全帶，表示它沒有被鎖住，而且也不是在 ALR 模式，請重覆步驟 3 和 4。

座椅與束縛系統

5. 確認安全帶已鎖住之後，請抓住肩帶靠近按扣的部份並往上拉，將膝帶鬆弛的部份拉緊並把鬆弛部份縮回到收縮器。請切記！膝帶部份如果沒有拉緊，就無法固定兒童安全座椅。在拉緊安全帶時，用身體壓住兒童安全座椅和/或將兒童安全座椅按在椅背上，會對拉緊膝帶很有幫助(請看下圖)。



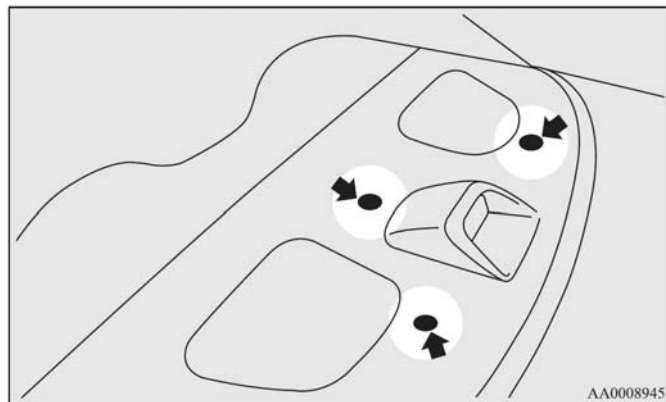
要先這麼做。如果兒童安全座椅沒有穩固地安裝，請重覆步驟 1 到 7。

6. 如果兒童安全座椅需要使用繫繩，請參考 2-27 頁“兒童安全座椅的繩錨”。
7. 將兒童放在兒童安全座椅之前，請將兒童安全座椅往各個方向推拉以確定它穩固地安裝。每次使用兒童安全座椅之前都必須

8. 若要從車上取出兒童安全座椅並取消 ALR 模式，請先將兒童抱離兒童安全座椅，解開按扣的鎖，然後從兒童安全座椅上將安全帶移開並讓安全帶完全縮回。

兒童安全座椅的繩錨

您的愛車符合聯邦汽車安全標準，所以在後座頂端後面的隔板上有 3 個錨點。這三個錨點是為了讓兒童安全座椅的繩錨固定在後座的 3 個位置(2 個在外側，1 個在內側)。



備註

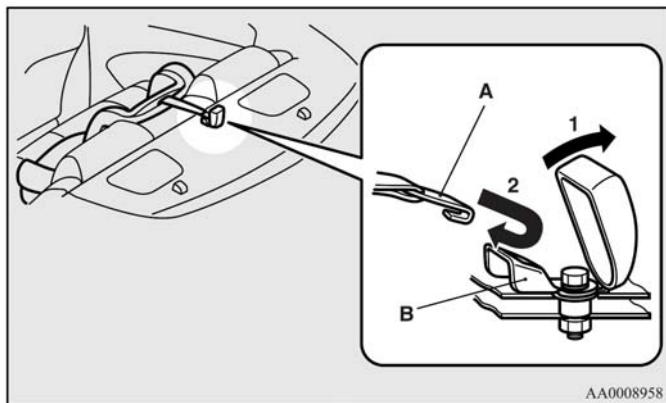
- 使用位於外側座椅後方的繩錨之前，請先移開頭枕(若有配備)。

座椅與束縛系統

安裝繩錨

1. 如下圖(1)所示，用手將繩錨安裝器的外殼往後拉，打開繩錨安裝器的外殼。
2. 如下圖(2)所示，將兒童安全座椅的繫繩勾(A)鉤住繩錨支架(B)並拉緊繫繩勾使得它緊緊地鉤住。

他物品或設備固定在車內的帶子。



警告

- 兒童安全座椅繫繩的錨環只經得起正確合適的兒童安全座椅的負重，絕不能用於成人的座椅安全帶、皮帶或者將其

無法使用兒童安全座椅的較大兒童

無法使用兒童安全座椅的較大兒童應該要坐在後座並繫上 UNIBELT。如果肩帶橫過他們的臉或頸部和/或膝帶橫過他們的腹部，就一定要使用增高座椅以提高兒童的高度，使得肩帶橫過他們的肩膀而膝帶仍然橫過臀部。增高座椅應該適合車輛的座椅，而且具有符合聯邦汽車安全法規的標籤。

警告

- 安全帶沒有扣緊的兒童，在碰撞時可能會被摔出車外，導致重傷或死亡。
- 千萬不要將兒童單獨留在車內。當所有成人都離開車子的時候，一定也要將兒童帶離車子。
- 如果兒童被困在車內，可能會熱死，尤其是在大熱天的時候。
- 不用車子的時候，請務必將車門鎖上、行李箱關緊。車鑰匙一定要遠離兒童。

安全帶的保養與檢查

座椅安全帶的帶子可能需要用化學清潔劑或用中性肥皂或清潔劑清潔，並讓帶子陰乾。在完全乾燥之前，不可讓它縮回收縮器內。不要企圖將安全帶漂白或染色，因為這樣可能會磨掉顏色並影響安全帶的強度。

定期檢查安全帶的按扣與鬆開機構的嚙合以及舌板的鬆開是否有問題。檢查收縮器在自動鎖住收縮器的模式下能否自動鎖住。請參考 2-25 頁“將兒童安全座椅安裝到 UNIBELT (具有緊急/自動鎖住機構)”。

檢查錨環的架設螺絲。如果皮帶出現明顯的割痕、破洞、因為纖維破裂導致某個部位厚度變厚、因為日照造成嚴重褪色..等情況都應該要更換整組的座椅安全帶，上述情況表示座椅安全帶的強度變差。

警告

- 發生碰撞事件後，應該請三菱汽車授權的經銷商檢查所有座椅安全帶的組件(包括收縮器和相關硬體)。建議您更換所有碰撞時使用的座椅安全帶，除非碰撞情況非常輕微，而且安全帶沒有出現損壞的情況，才可以繼續使用。

不要嘗試自行修理或更換座椅安全帶任何部份的組件。這項工作只能由三菱汽車授權的經銷商才能執行，否則可能會降低座椅安全帶的功效，並且在碰撞時造成人員受傷或死亡。

輔助束縛系統(SRS)-氣囊

您的愛車配備有包含駕駛座與前座乘客氣囊的輔助束縛系統(SRS)。這 SRS 氣囊具有在某種中重度正面碰撞時避免駕駛員和前座乘客頭部與胸部受傷的功能，以輔助座椅安全帶的保護功能。

SRS 並無法取代座椅安全帶。為了在各種碰撞和意外事件中得到最大的保護，駕駛員和每位車內乘客都一定要繫上座椅安全帶(嬰幼兒要坐在後座適當的兒童安全座椅，較大兒童要坐在後座)，請參考 2-20 頁“兒童安全座椅”。

警告

- 即使有了氣囊，也一定要繫上座椅安全帶，這是非常重要的事。
 - 座椅安全帶能讓駕駛員和前座乘客適當地坐在座椅上，這能夠降低碰撞時受傷的風險以及氣囊膨脹時受重傷或死亡的風險。
- 碰撞前的緊急煞車會將沒有繫上或沒有適當繫緊座椅安全帶的駕駛員或乘客往前移動，如果氣囊開始膨脹，會使得他們碰觸或接近氣囊。
- 氣囊開始膨脹的階段具有強大力量，如果人員此時碰觸到氣囊，可能會造成人員重傷或死亡。
- 座椅安全帶能夠在翻滾、側撞、後方追撞以及正面低速碰撞時降低受傷的風險，因為在上述情況下，氣囊都不會膨脹。
- 座椅安全帶能夠在碰撞或翻滾時降低人員摔出車外的風險。

警告

- 適當地繫上座椅安全帶是非常重要的事。

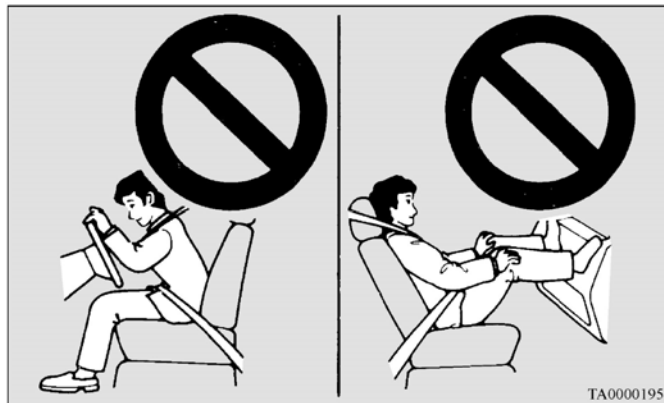
當氣囊膨脹時，如果駕駛員或前座乘客坐得太靠近方向盤或儀表板，可能會造成人員重傷或死亡。

氣囊會快速且非常用力的膨脹，如果駕駛員或前座乘客沒有適當地繫上座椅安全帶，氣囊就無法提供適當地保護，並且可能在膨脹時造成人員重傷或死亡。

- 在不會影響車輛操控性能的前提下，請在開車前儘量將駕駛座椅往後移。
- 開車前儘量將前座座椅往後移。
- 車內所有人員務必要適當地繫上座椅安全帶。
- 適當地繫上座椅安全帶之後，駕駛員和前座乘客應該要緊靠椅背而且保持直立，千萬不要倚靠車窗或車門。

警告

- 不要坐在座椅邊緣或者將頭胸靠在方向盤或儀表板上。不要把腳放在儀表板上。



警告

- 所有嬰幼兒和 12 歲以下的兒童都要坐在後座適當的兒童安全座椅上或適當地繫上座椅安全帶。

警告

- 嬰幼兒千萬不要沒有束縛地坐在車內或者靠在儀表板上。千萬不要用手抱住兒童或讓兒童坐在您的腿上，因為這樣在碰撞時會造成他們重傷或死亡，尤其是氣囊有膨脹的時候，會更嚴重。兒童應該坐在後座合適的兒童安全座椅。請參考 2-20 頁“兒童安全座椅”。



警告

- 面朝後的兒童安全座椅絕不能在前面乘客座椅上使用，因為這樣會使得嬰兒太靠近前座的氣囊。氣囊的膨脹力可能會造成嬰兒死亡或重傷。面朝後的兒童安全座椅必須只能在後座使用。



警告

- 政府法令規定兒童安全座椅放置於車輛後座，面朝前的兒童安全座椅應安裝在後座靠門側座位上；嚴禁裝置於前座，即使是將座椅往後退到底，因為兒童若無受到適當防護設備之保護，可能會使兒童受到嚴重傷害或致死之危險；請遵守政府法令規定以免受罰。

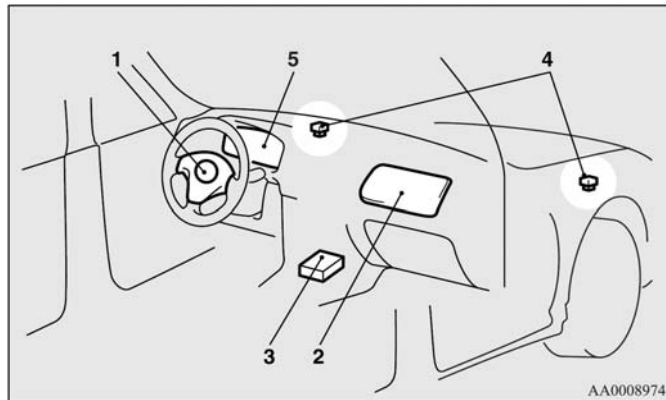
- 較大兒童(12 歲以下(含)的兒童)應該坐在後座並適當地繫上座椅安全帶，必要時，要用適當的增高座椅。



警告

輔助束縛系統如何運作

SRS 包括以下組件：



- 1- 氣囊模組(駕駛員)
- 2- 氣囊模組(乘客)
- 3- 氣囊控制元件
- 4- 正面撞擊感測器
- 5- SRS 警告燈

無論點火鑰匙何時轉到“ON”或“START”位置時，氣囊控制組件會監測系統電子組件的情況。這些電子組件包括上述所列組件

以及所有相關線路。

只有當點火鑰匙是在“ON”或“START”的位置時，氣囊才會運作。

座椅與束縛系統

當撞擊感測器偵測到撞擊力足以作動氣囊的正面碰撞時，會自動點燃模組內產生氣體的膨脹器，並且適當地膨脹氣囊。

作動氣囊會產生突然的巨大聲響，並釋放出一些煙霧與粉塵。這些煙霧與粉塵並沒有危險性而且不表示車內發生火災。有呼吸道疾病的人可能會暫時感受到用來膨脹氣囊的化學品的刺激。如果情況許可的話，在氣囊膨脹之後，也許可以開啟車窗。

氣囊展開之後會快速洩氣，所以此時會有無法看見的一點點危險。從感測器偵測到撞擊到氣囊展開後洩氣的時間比眨眼的時間還短。

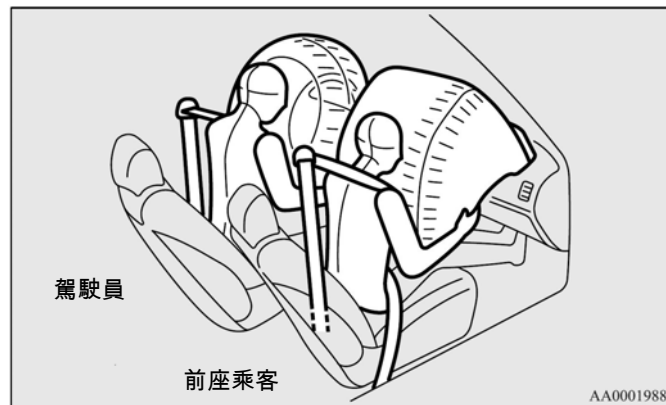


注意

- 氣囊會非常快速且用力地膨脹。在某種情況下，碰撞到展開的氣囊可能會造成輕微的割傷、擦傷或燙傷。

駕駛員與乘客的正面氣囊系統

駕駛員的氣囊位於方向盤中央。前座乘客的氣囊位於置物箱上方儀表板內。駕駛員與乘客的氣囊設計成同時作動。

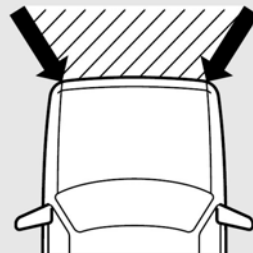
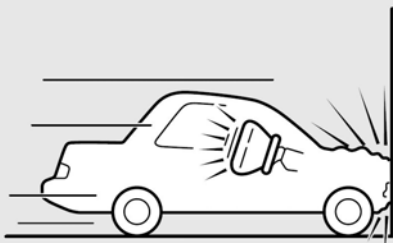


正面氣囊的作動

靜止的車輛、桿子或警戒柵欄)，則最低速度將要大幅提高。

正面的氣囊可能會作動的情況

在 15 mph (25 公里/小時)以上的速度
下，車頭碰撞到堅硬的牆壁



AA1000412

正面的氣囊設計成受到中重度正面撞擊時才會作動，左圖顯示典型的狀況。

正面的氣囊設計成右圖中箭頭中間的陰影區受到中重度撞擊時才會作動。

如果撞擊到車輛主體結構的力量高於設定的下限值才會作動氣囊。下限值大約是以 15 mph (25 公里/小時)的速度下直接正面碰撞到固定、沒有彎曲與變形的堅硬牆壁。如果撞擊到車輛主體結構的力量低於下限值，氣囊可能會也可能不會作動。不過如果車輛撞擊到因為彎曲或移動而能夠吸收撞擊力的物體(例如：另一輛

箭頭中間的陰影區受到中重度的
撞擊

因為正面碰撞很容易將您移出座位，所以適當地繫緊座椅安全帶是非常重要的事。它們能夠在碰撞時氣囊開始膨脹的瞬間，讓您與方向盤及儀表板保持安全距離。氣囊在開始膨脹的時候力量最大，如果在碰撞時沒有與氣囊保持安全距離，可能會造成人員重傷或死亡。也就是說，車內座椅安全帶是碰撞時的主要保護裝置。SRS (輔助束縛系統)氣囊只是提供額外的保護。

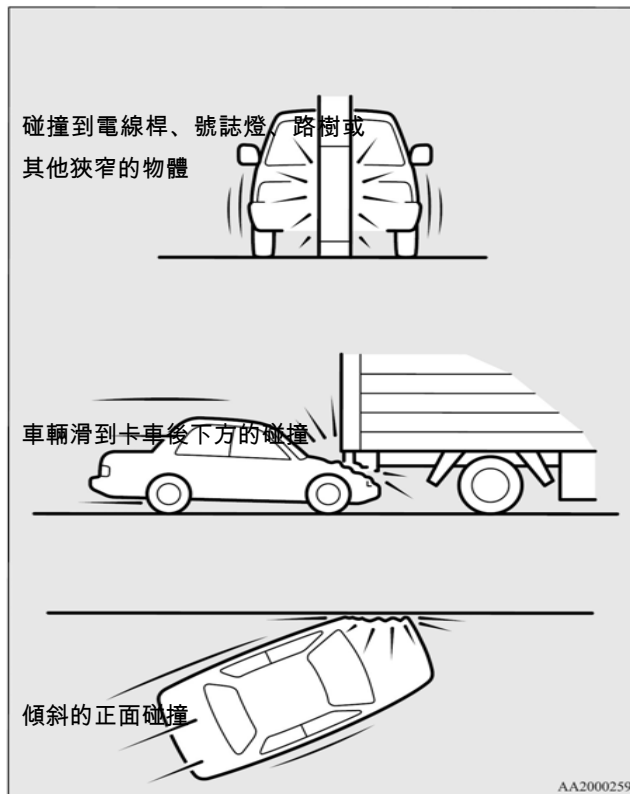
座椅與束縛系統

因此，為了您與所有乘客的安全，請務必要適當地繫上座椅安全帶。

正面的氣囊可能不會作動的情況

在某種正面碰撞的情況下，車身結構會吸引震動以避免乘客受傷。(因為車身吸收撞擊力，所以車身正面可能會稍微彎曲。)在這種情況下，儘管車身可能會損壞地很嚴重，不過正面的氣囊可能不會作動。右圖顯示某些典型的情況。

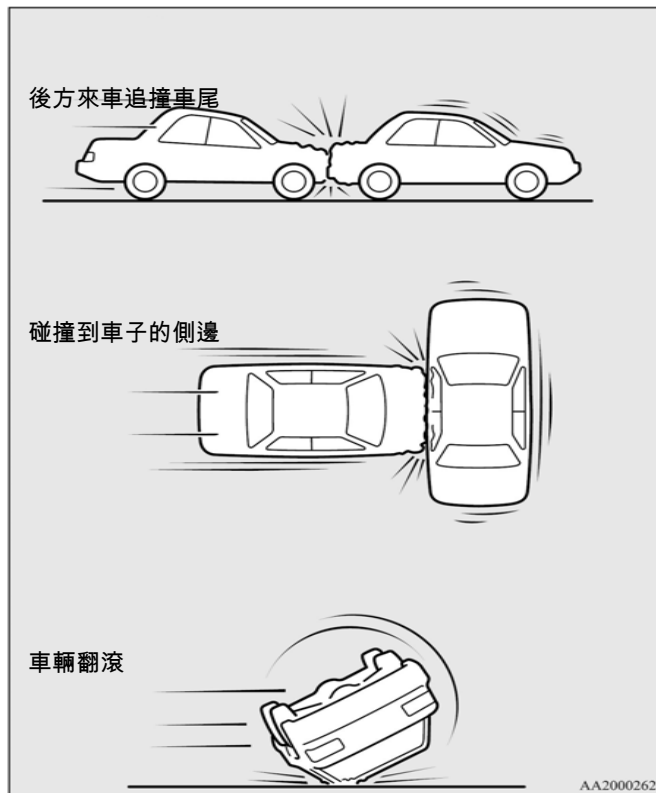
因為正面的氣囊不會在所有正面碰撞的情況下保護乘客，所以務必要適當地繫上座椅安全帶。



正面的氣囊不會作動的情況

正面的氣囊設計成在它們無法正常保護乘客的情況下不會作動。
右圖顯示這些情況。

因為正面的氣囊不會在所有碰撞的情況下保護乘客，所以務必要
適當地繫上座椅安全帶。



正面的氣囊可能會作動的情況

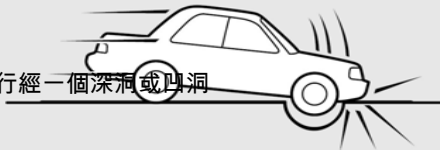
如果車輛底盤承受到中重度的撞擊(底盤損壞)，可能會作動正面的氣囊。右圖顯示某些典型的情況。

因為某種會讓您輕易地移出座位的不預期撞擊，會作動正面的氣囊，所以適當地繫上您的座椅安全帶是非常重要的事。您的座椅安全帶會在氣囊開始膨脹的時候，讓您與方向盤和儀表板保持安全距離。氣囊在開始膨脹的時候力量最大，如果在碰撞時沒有與氣囊保持安全距離，可能會造成人員重傷或死亡。

碰撞到突起的中央分隔島
或邊石



車輛行經一個深洞或凹洞



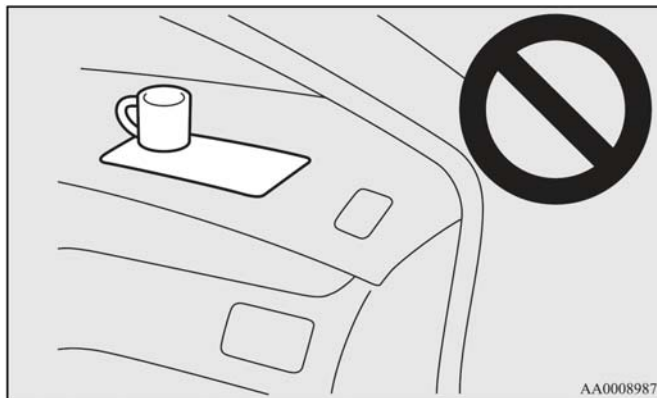
車輛在陡峭的斜坡往下行駛時撞擊到地面



AA2000275

警告

- 方向盤不要貼上任何物品(例如：裝飾品、標記..等等)。如果氣囊膨脹，這些物品可能會敲擊到車內人員並造成人員受傷。
- 不要將任何物品貼在或放在置物箱上的儀表板。如果氣囊膨脹，這些物品可能會敲擊到車內人員並造成人員受傷。



警告

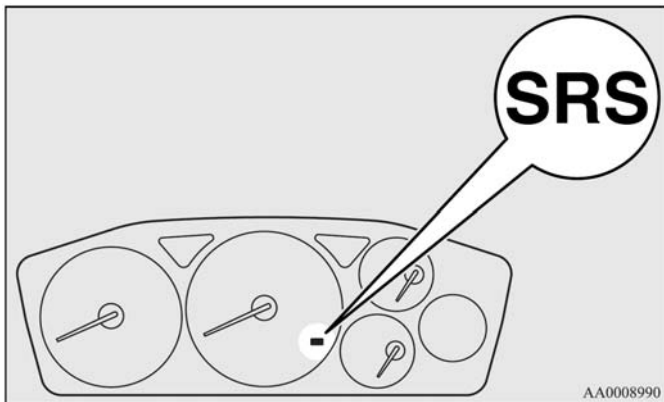
- 不要將任何物品貼在擋風玻璃上或者放在擋風玻璃的前面。當氣囊膨脹時，它們可能會妨礙氣囊的膨脹或者敲擊到車內人員並造成人員受傷。

警告

- 不要將行李、寵物或任何物品放在氣囊與駕駛座或前面乘客座椅之間，因為這樣會影響氣囊的功效或者在氣囊膨脹時造成人員重傷或死亡。
- 氣囊展開後，SRS 系統的數個組件會變得非常燙。千萬不要碰觸到它們，否則可能會被燙傷。
- 氣囊系統設計成只能使用一次，作用過後就沒有功用。必須儘快由三菱汽車授權的經銷商更換它並檢查整個氣囊系統。

SRS 警告燈

儀表板上有一個輔助束縛系統(SRS)警告燈。每次一發動引擎，系統本身會自我檢測，如果有任何問題，警告燈就會亮起。



當點火鑰匙轉到“ON”或“START”位置時，警告燈應該會亮起數秒鐘，然後熄滅。這表示系統運作正常。如果 SRS 氣囊或座椅安全帶預張力器無法適當地作動，警告燈會持續亮起。駕駛員的氣囊、前座乘客的氣囊與座椅安全帶預張力器共用 SRS 警告燈。

警告

- 如果有下列情況發生，SRS 將無法適當地作動，您應該立刻請三菱汽車授權的經銷商檢查 SRS 系統：
 - 點火開關轉到 ON 的位置時，SRS 警告燈未短暫地亮起。
 - 引擎發動後，SRS 警告燈還持續亮著。
 - 車輛在行駛中 SRS 警告燈亮起。

SRS 系統的維修

駕駛座車門門檻的辨識標籤註明車輛的製造日期，在車子製造後 10 年，必須由三菱汽車授權的經銷商檢查整個 SRS 系統。

警告

- 只有三菱汽車授權的經銷商才能進行 SRS 系統或靠近 SRS 系統組件的保養工作。千萬不要讓其他人維修、檢查、保養或修理任何 SRS 組件或線路。同樣地，除了三菱汽車授權的經銷商外，任何人都不能處理、移除或棄置 SRS 的任何組件。
對於 SRS 組件或線路不適當的工作方式可能會造成氣囊意外作動或者 SRS 系統無法使用，上述兩種情況都可能造成人員受重傷。
- 千萬不要修改方向盤、其他 SRS 組件或相關配件，例如：更換方向盤、修改車頭的保險桿或車身結構，這些都對 SRS 的功效有負面影響，而且可能導致人員受傷。
- 如果車頭或車尾有任何損壞，應該請三菱汽車授權的經銷商檢查 SRS 系統，確保它適當地運作。

座椅與束縛系統

備註

- 當您將車子所有權移轉給其他人時，請告知新車主，此車配備 SRS 系統，並請車主參考使用手冊中相關的資料。
- 如果您決定拋棄或廢棄車子，請先將車輛送到三菱汽車授權的經銷商，使得 SRS 系統能夠安全地處置。

警告標誌

下圖顯示 SRS 系統的警告/警示標誌在車內的位置。

